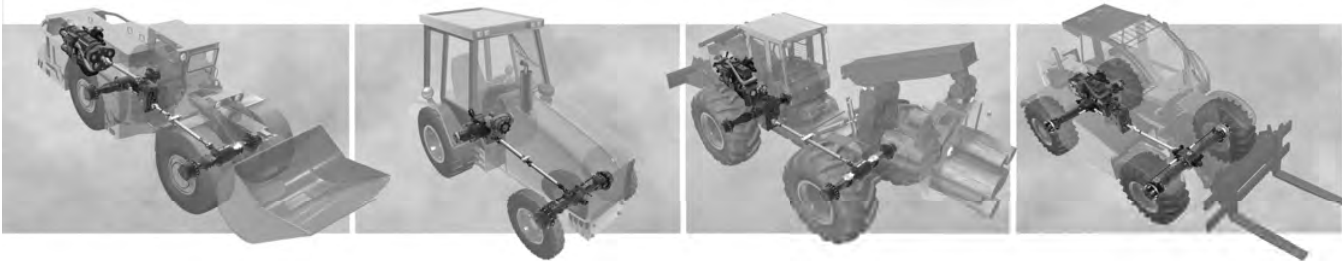
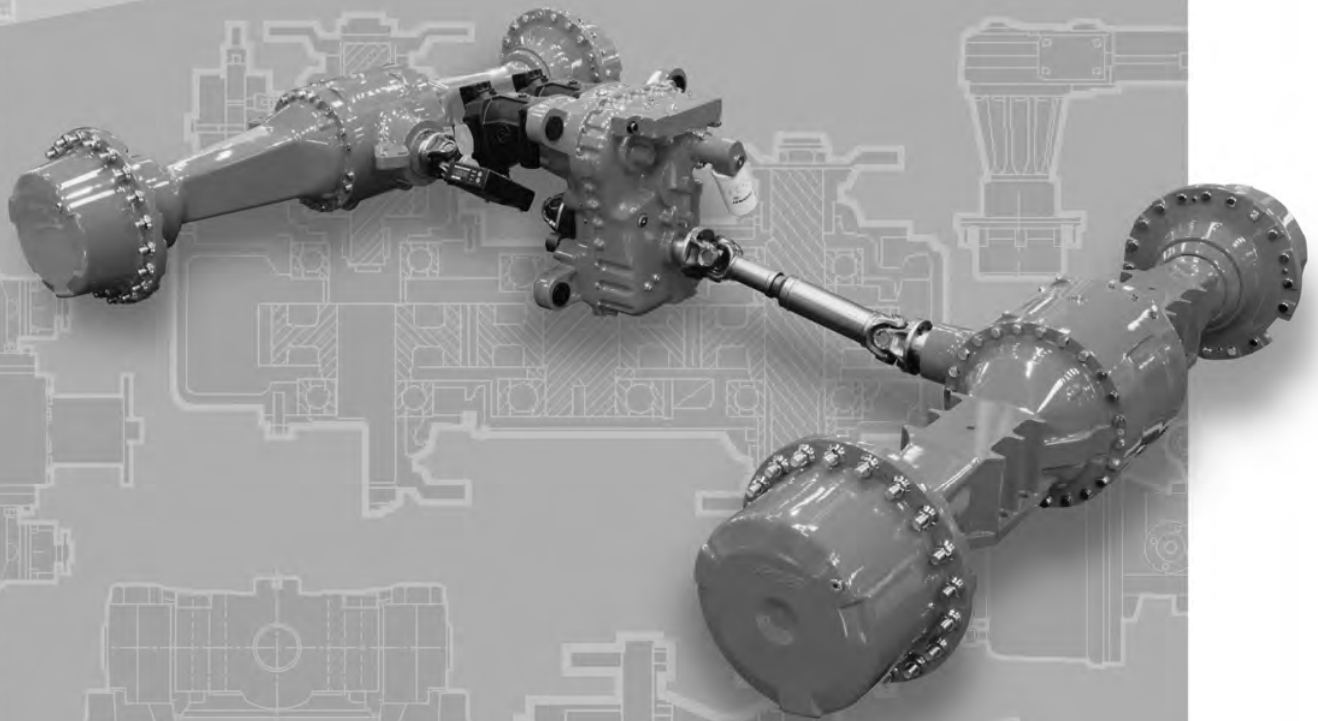


Off-Highway Systems



Maintenance and Repair Manual
Steering Axle
MO770-510S10

SPICER[®]

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

MAINTENANCE AND LUBRICANT	MATERIALI PER BLOCCAGGIO VITI, TENUTA E LUBRIFICAZIONE
MANUTENZIONE E LUBRIFICANTI	SCREW-LOCKING, SEALING AND LUBRICATING MATERIALS
WARTUNG UND SCHMIERSTOFFE	MATERIAL ZUR BLOCKIERUNG VON SCHRAUBEN UND FÜR DICHTUNGEN UND SCHMIERMITTEL
MANTENIMIENTO Y LUBRICANTES	MATERIALES PARA EL BLOQUEO, ESTANQUEIDAD Y LUBRICACION
ENTRETIEN ET LUBRIFIANTS	MATÉRIAUX POUR LE BLOCAGE VIS, ÉTANCHÉITÉ ET LUBRIFICATION



DENOMINATION DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG DENOMINACION DENOMINATION	APPLICATION - APPLICAZIONE - ANWENDUNG - APLICACION - APPLICATION
Loctite 510	<ul style="list-style-type: none"> Anaerobic product for the hermetic sealing of flanged units and screw holes communicating with fluids. Can seal clearances between flanges up to 0,2 mm. <i>Prodotto anaerobico adatto alla tenuta ermetica di fluidi tra assieme flangiati e di viti a foro comunicante con i fluidi. Può sigillare giochi tra le flange fino a 0,2 mm.</i> Anaerobes Produkt zur Abdichtung von Flüssigkeiten an Flanschen und Schrauben mit Löcher, die mit Flüssigkeiten in Kontakt stehen. Kann ein Spiel zwischen Flanschen bis 0,2 mm abdichten. <i>Producto anaeróbico apto para le estanqueidad de fluidos entre grupos bridados y de tornillos de orificio comunicante con los fluidos. Puede sellar juegos entre las bridas hasta 0,2 mm.</i> Produit anaérobic apte à la tenue étanche des fluides entre les pièces à brides et des vis à trou en contact avec les fluides. Il peut sceller un jeu parmi les flasques jusqu'à 0,2 mm.
Loctite 577	<ul style="list-style-type: none"> Quick anaerobic sealant for sealing threaded portions of conical or cylindrical unions up to M80. Before using it, remove any lubricant with the specific activator. After polymerisation, disassembly may result rather difficult, so heating may be necessary for larger diameters. <i>Prodotto anaerobico sigillante rapido per la tenuta di filettature di raccordi conici o cilindrici fino a M80. Deve essere usato dopo aver asportato ogni traccia di lubrificante con l'attivatore specifico. Dopo la polimerizzazione presenta una moderata difficoltà di smontaggio per cui può richiedere, per i diametri maggiori, un riscaldamento.</i> Anaerobes Produkt zum schnellen Siegeln und Abdichten von Kegel- oder Zylinderkupplungen bis M80. Darf erst aufgetragen werden, nachdem mit einem spezifischen Wirkstoff jede Spur von Schmiermittel abgetragen worden ist. Nach der Polymerisation könnte das Abmontieren etwas schwierig sein weshalb größere Durchmesser zuerst erhitzt werden müssen. <i>Producto anaeróbico sellante rapido para el estanqueido de tornillos de empalme conico o cilindrico hasta M80. Debe de ser utilizado despues de haber quitado cada mancha de lubricante con activador especifico. Despues de la polimeracion presenta una moderada dificultad de desmontaje por lo tanto puede necesitar, para los diametros mayores, un calentamiento.</i> Produit anaérobic collage rapide assurant l'étanchéité des filetages des raccords coniques ou cylindriques jusqu'à M80. Il doit être utilisé après qu'on ait enlevé toute trace de lubrifiant à l'aide d'un activateur spécial. Une certaine difficulté de démontage se présente après la polymérisation, on peut donc avoir la nécessité de devoir chauffer préalablement pour de plus amples diamètres.
Loctite 638	<ul style="list-style-type: none"> Anaerobic adhesive for fast and high-strength gluing of cylindrical metal joints (hub on shaft). Can glue together parts with clearance ranging between 0.1 and 0.25 mm. <i>Adesivo anaerobico per l'incollaggio rapido ad alta resistenza di giunti cilindrici in metallo (mozzo su albero). Può incollare particolari con gioco tra 0,1 e 0,25 mm.</i> Anaerobes Klebstoff für große Widerstandskräfte für Zylinderkupplungen aus Metall geeignet (Wellenhaben). Kann Einzelteil mit einem Radialspiel zwischen 0,1 mm und 0,25 mm zusammenkleben. <i>Adhesivo anaeróbico para el encolado rápido de alta resistencia de juntas cilíndricas de metal (cubo en el eje). Puede encolar piezas con juego entre 0,1 mm y 0,25 mm.</i> Adhésif anaérobic servant à un collage rapide et hautement résistant des joints cylindriques en métal (moyeu sur l'arbre). Il peut servir à coller des pièces avec un jeu allant de 0,1 à 0,25 mm.
Loctite 648	<ul style="list-style-type: none"> Anaerobic adhesive for fast and medium-strength gluing of cylindrical metal joints (hub on shaft). Can glue together parts with radial clearance below 0.1 mm. <i>Adesivo anaerobico per l'incollaggio rapido a media resistenza di giunti cilindrici in metallo (mozzo su albero). Può incollare particolari con gioco radiale inferiore a 0,1 mm.</i> Anaerobes Klebstoff für mittlere Widerstandskräfte für Zylinderkupplungen aus Metall geeignet (Wellenhaben). Kann Einzelteil mit einem Radialspiel von weniger als 0,1 mm zusammenkleben. <i>Adhesivo anaeróbico para encolado rápido de media resistencia juntas cilíndricas de metal (cubo en el eje). Puede encolar piezas con juego radial inferior a 0,1 mm.</i> Adhésif anaérobic servant à un collage rapide moyennement résistant des joints cylindriques en métal (moyeu sur l'arbre). Il peut servir à coller des pièces avec un jeu radial inférieur à 0,1 mm.
(AREXONS) Repositionable jointing compound for seals <i>Mastice per guarnizioni riposizionabile</i> Klebstoff für verstellbare Dichtungen <i>Pasta para juntas repositionable</i> Mastic pour garnitures à remettre en place	<ul style="list-style-type: none"> Solvent-based sealing compound for elastic seals, drying through evaporation. Used for sealing the outer diameter of sealing rings for rotating shafts with outer metal reinforcement. <i>Mastice sigillante per guarnizioni elastiche a base di solvente, essicante per evaporazione. Viene utilizzato per la tenuta sul diametro esterno di anelli di tenuta per alberi rotanti con armatura metallica esterna.</i> Klebstoff für Gummidichtung auf Lösemittelbasis, trocknet durch Verdampfung. Wird am äußeren Durchmesser von Dichtungsringe bei rotierenden Wellen mit Metallmantel verwendet. <i>Pasta para juntas de sellado para juntas elásticas a base de disolvente, deshidratante por evaporación. Se utiliza para la estanqueidad en el diámetro externo de segmentos de compresión, para ejes giratorios con armadura metálica exterior.</i> Mastic adhésif à base de solvants pour garnitures élastiques, séchant par évaporation. Il sert garder étanche le diamètre extérieur des bagues d'étanchéité des arbres rotatifs ayant une armature métallique externe.

STEERING SENSOR
 SENSORE STERZO
 DAS LENK-SENSOR
 SENSOR DE DIRECCIÓN
 CAPTEUR DE BRAQUAGE

DISASSEMBLY
 DISASSEMBLAGGIO
 DEMONTIEREN
 DESENSAMBLAR
 DÉSAMSEMBLER\$



10.

ENG Remove the steering sensor guard (14).

Rimuovere la protezione (14) del sensore sterzo.

Den Schutzteil (14) des Lenksensores abnehmen.

Remove the protección (14) del sensor de direccion.

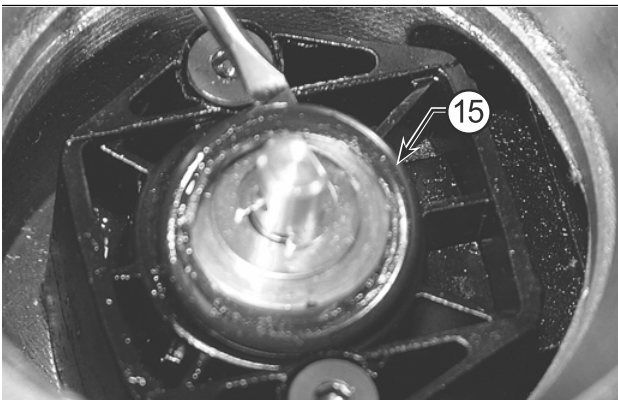
Enlever la protection (14) du capteur de la direction.

ITA

DEU

ESP

FRA



11.

ENG Remove the O-Ring (15).

Rimuovere l'anello OR (15).

Den O-Ring (15) abnehmen.

Remove la junta OR (15).

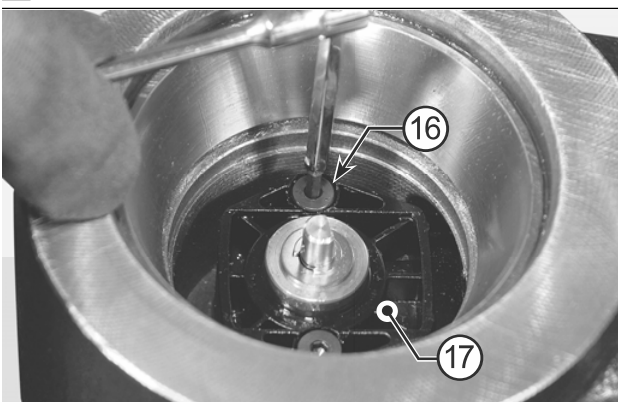
Enlever la garniture OR (15).

ITA

DEU

ESP

FRA



12.

ENG Remove the screws (16) fastening the steering sensor.

Rimuovere le viti di fissaggio (16) del coperchio sensore sterzo (17).

Die Befestigungsschrauben (16) des Sensors der Lenkung entfernen.

Retirar los tornillos de fijación (16) del sensor de dirección.

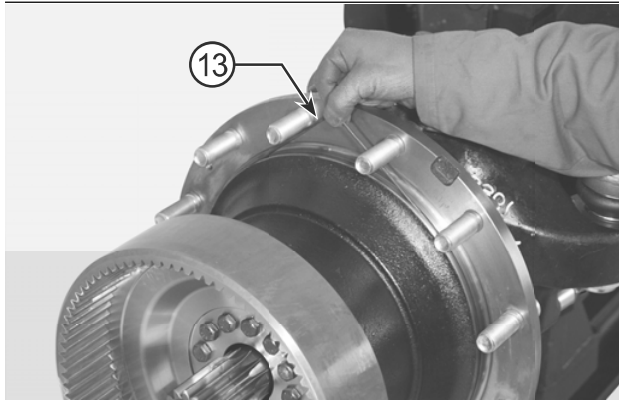
Enlever les vis de fixation (16) du capteur de la direction.

ITA

DEU

ESP

FRA



7.

ENG Remove the O-Ring (13).

Rimuovere l'anello OR (13).

Den O-Ring (13) abnehmen.

Remove la junta OR (13).

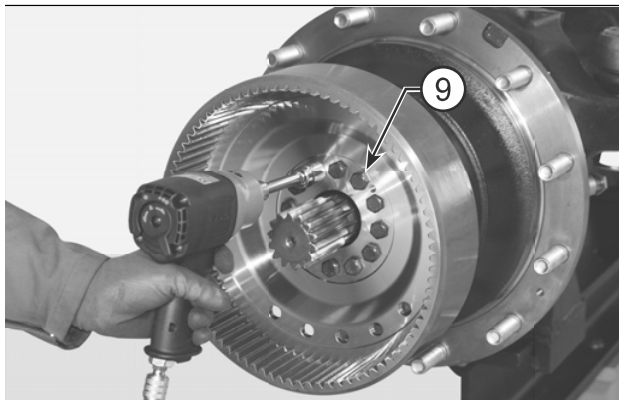
Enlever la garniture OR (13).

ITA

DEU

ESP

FRA



8.

ENG Unloose and remove the tightening nuts (9) from the crown flange (10).

Allentare ed asportare i dadi (9) che fissano la flangia portacorona (10).

Befestigungsmuttern (9) des Kranzhalterfl ansches (10) lockern.

Aflojar y quitar las tuercas (9) que fijan la brida portacorona (10).

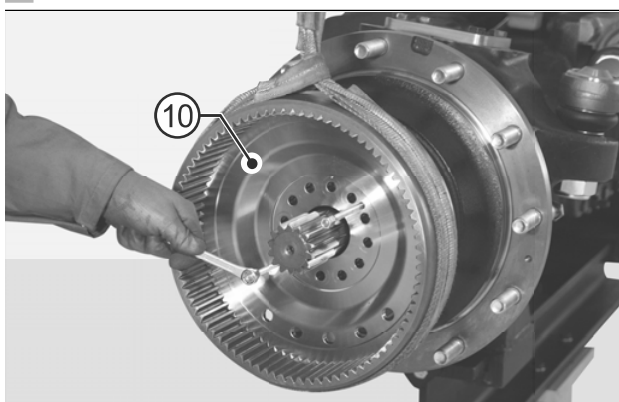
Desserrer et enlever les écrous (9) de fixation de la flasque porte-couronne (10).

ITA

DEU

ESP

FRA



9.

ENG Use M8 screws of the crown fl ange (10) to remove it.

Rimuovere la flangia della corona (10) utilizzando come estrattore viti M8.

Schrauben M8 verwenden den Kranz (10) abnehmen.

Usar tornillos M8 sacar la corona (10).

Utiliser 2 vis M8 enlever la couronne (10).

ITA

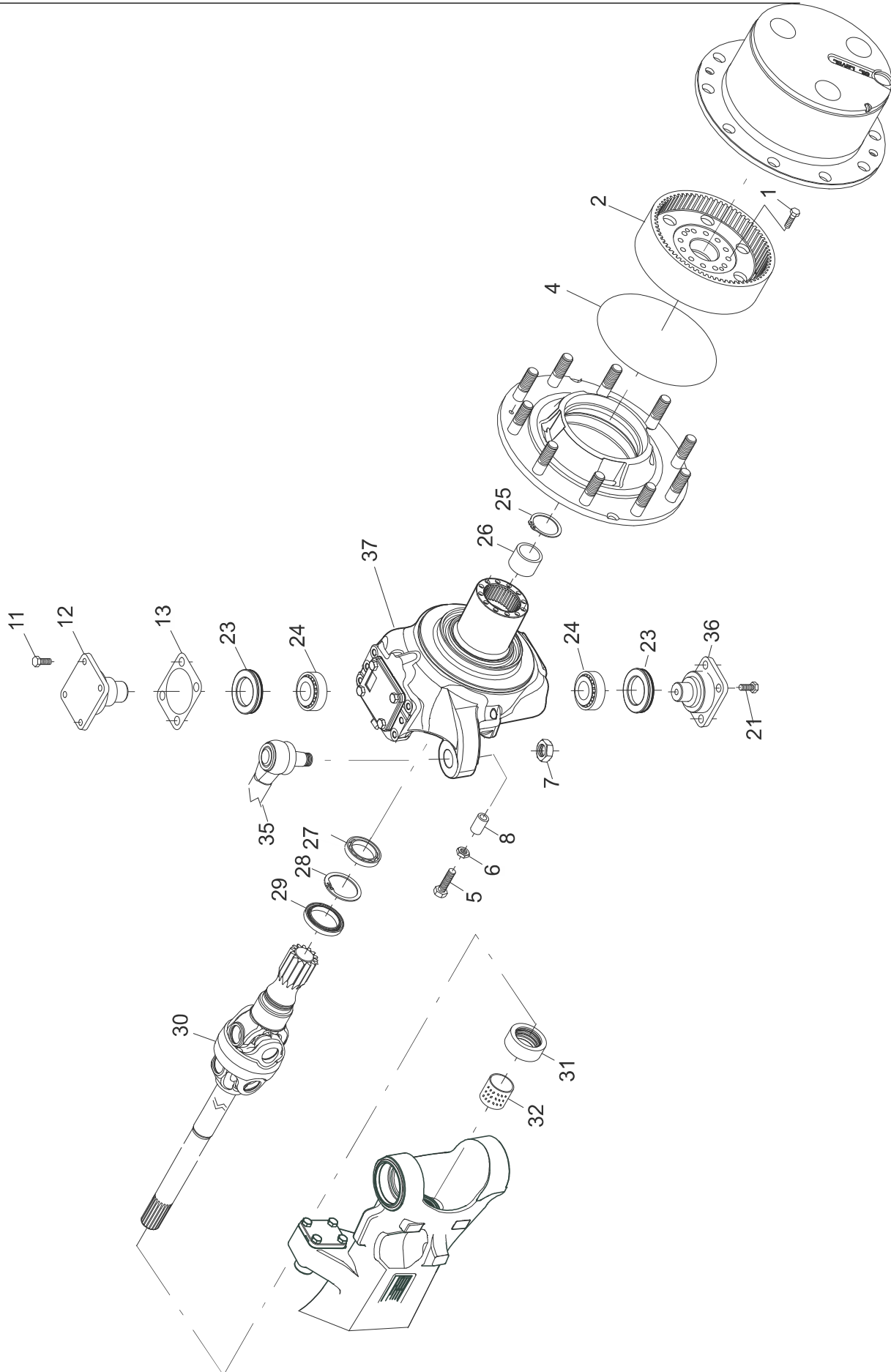
DEU

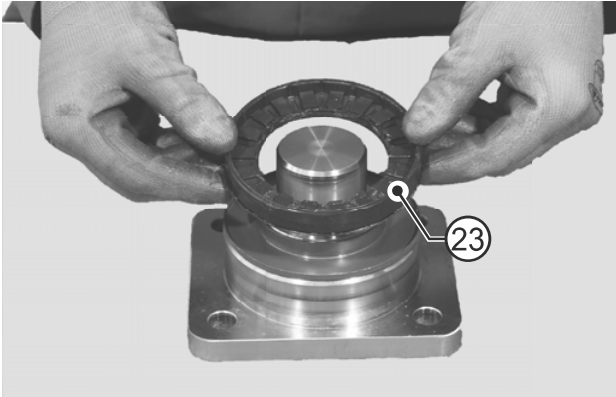
ESP

FRA

COMPLETE STEERING CASE
 SCATOLA SNODO COMPLETA
 KOMPLETTES GELENKEHÄUSE
 CARTER DE ROTULA COMPLETO
 BOITIER ARTICULATION COMPLET

ASSEMBLY DIAGRAM
 SCHEMA DI MONTAGGIO
 MONTAGEPLAN
 ESQUEMA DE MONTAJE
 SCHÉMA D'ASSEMBLAGE





27.   

ENG Lubricate the outer surface of the sealing ring (23) and assemble it into its position.
 Carefully check that the rings (23) are properly oriented.

Lubrificare la superficie esterna dell'anello di tenuta (23) e montarli in sede.
 Controllare attentamente l'orientamento degli anelli (23).

Die Außenfläche des Dichtrings (23) schmieren in seine Position fügen.
 Richtung der Ring (23) sorgfältig kontrollieren.

Lubricar la superficie externa del anillo de retención (23) y llevarlo al tope.
 Controlar atentamente la orientación de los anillos (23).

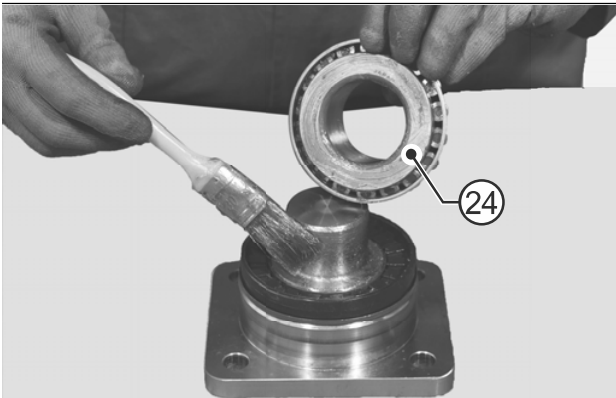
Lubrifier la surface extérieure de la bague d'étanchéité (23) et monter en siège.
 Faire très attention au sens des bagues (23).

ITA

DEU

ESP

FRA



28.  

ENG Grease generously the bearing (24) and the thrust block (24).
 Install the bearing (24).

Lubrificare abbondantemente con grasso il cuscinetto (24) e la ralla (24).
 Installare il cuscinetto (24).

Den Lager (24) und die Scheibe (24) mit Fett schmieren.
 Den Lager (24) montieren.

Lubricar abundantemente con grasa el cojinete (24) y la rangua (24).
 Montar el cojinetes (24).

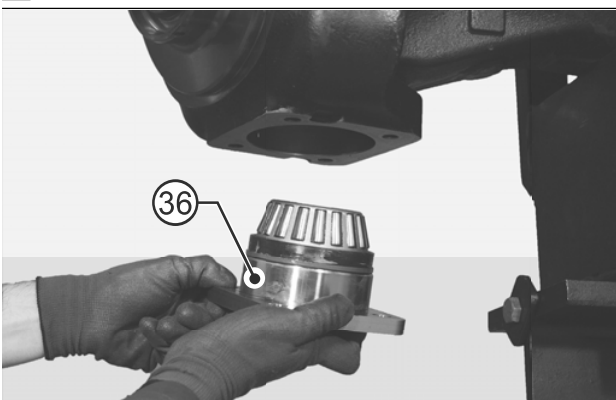
Lubrifier le palier (24) et la crapaudine (24) avec graisse.
 Monter le palier (24).

ITA

DEU

ESP

FRA



29.  

ENG Grease the contact surfaces of the articulation pin with OPTIMOIL.
 Install the articulation pin (22).

Lubrificare con grasso OPTIMOIL le superfici di contatto del perno snodo.
 Montare il perno snodo (36).

Kontaktflächen des Gelenkstiftes mit OPTIMOIL Fett einschmieren.
 Den Gelenkstift (22) montieren.

Aplicar grasa OPTIMOIL sobre las superficies de contacto de la rótula.
 Montar la rótula (22).

Graisser avec graisse OPTIMOIL les surfaces de contact du tourillon d'articulation.
 Installer le tourillon d'articulation].

ITA

DEU

ESP

FRA

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below

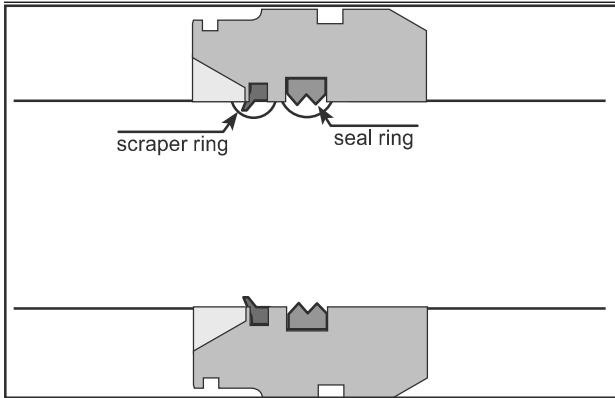


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

STEERING CYLINDER
 CILINDRO DI STERZATURA
 LENKZYLINDER
 CILINDRO DE DIRECCION
 CYLINDRE DE BRAQUAGE

ASSEMBLY
 ASSEMBLAGGIO
 MONTIEREN
 ENSAMBLAR
 ASSEMBLER



12.

ENG After applying grease, install the sealing ring of the shaft and the scraper ring in the head.
CAUTION! Thoroughly check that positioning of the anti-extrusion ring is correct.

Lubrificare con grasso ed installare nel cilindro l'anello di tenuta dello stelo e l'anello raschiatore.
ATTENZIONE! Controllare attentamente il posizionamento dell'anello antiestrusione.

Mit Fett die Dichtung des Schaftes und den Abschaber schmieren in den Zylinder montieren.
ACHTUNG! Sorgfältig die Position des Halterings kontrollieren.

Lubricar con grasa e instalar en el cilindro el segmento de compresión del vástago y el anillo raspador.
CUIDADO! Controlar atentamente el posicionamiento del anillo antiextrusión.

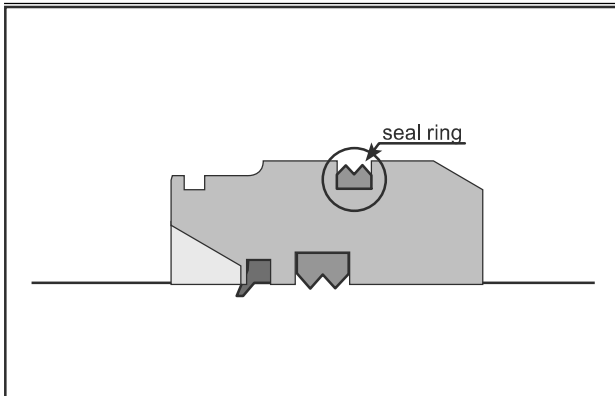
Lubrifier avec du gras et installer dans le cylindre la bague d'étanchéité de la tige et l'anneau racleur.
ATTENTION! Contrôler attentivement le positionnement de l'anneau anti-extrusion.

ITA

DEU

ESP

FRA



13.

ENG Fit the seal onto the outside of the head.
CAUTION! 1 - In order to facilitate assembly, apply grease to the outer surface of the piston.
 2 - Do not roll the seal up.

Montare all'esterno della testata la guarnizione.
ATTENZIONE! 1 - Per facilitare il montaggio, lubrificare con grasso la superficie esterna del pistone.
 2 - Non arrotolare la guarnizione.

Außen am Kopf die Dichtung montieren.
ACHTUNG! 1 - Um die Montage zu erleichtern, die äußere Kolbenfläche mit Fett schmieren.
 2 - Die Dichtung nicht wickeln.

Montar fuera de la culata la junta.
CUIDADO! 1 - Para facilitar el montaje, lubricar con grasa la superficie exterior del pistón.
 2 - No enrollar la junta.

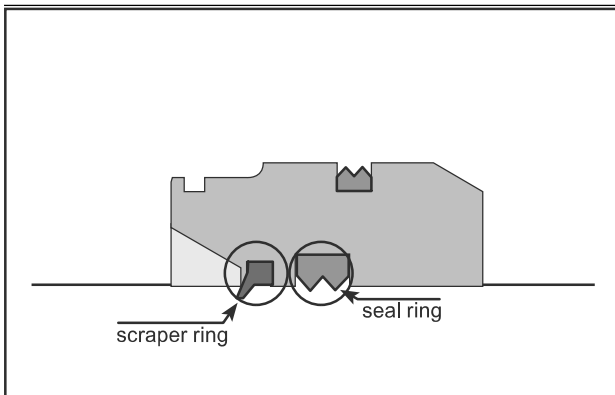
Monter à l'extérieur de la culasse la garniture.
ATTENTION! 1 - Pour rendre plus aisé le montage, lubrifier avec du gras la surface externe du piston.
 2 - Ne pas enrouler les garnitures.

ITA

DEU

ESP

FRA



14.

ENG After applying grease, install the sealing ring of the shaft and the scraper ring in the head.

Lubrificare con grasso ed installare nella testata l'anello di tenuta dello stelo e l'anello raschiatore.

Mit Fett die Dichtung des Schaftes den Abschaber schmieren und in den Kopf montieren.

Lubricar con grasa e instalar en la culata el segmento de compresión y el anillo raspador.

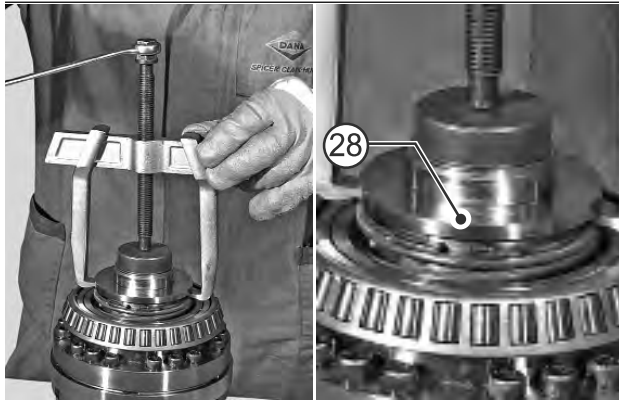
Lubrifier avec du gras et installer dans le cylindre la bague d'étanchéité de la tige et l'anneau racleur.

ITA

DEU

ESP

FRA



10.

ENG Remove the thrust block of the thrust bearing (28).

Rimuovere la ralla del cuscinetto reggispinta (28).

Scheibe vom äußeren Drucklager (28) abnehmen.

Remove the rangua del cojinete (28).

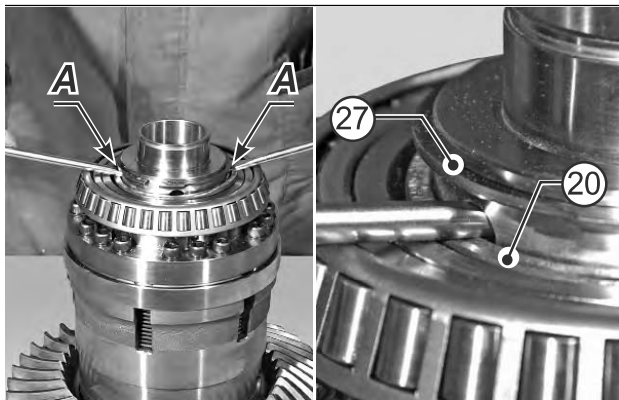
Enlever la crapaudine de butee d'embrayage (28).

ITA

DEU

ESP

FRA



11.

ENG Insert two screwdrivers into the appropriate holes "A" on the pressure plate sleeve (20) to counteract the spring (26) when removing the retaining ring (27).

Inserire due cacciaviti negli appositi fori "A" sul manicotto spingidisco (20) per contrastare la molla (26) al momento della rimozione dell'anello di ritegno (27).

Führen Sie beim Entfernen des Dichtrings (27) zwei Schraubenzieher in die entsprechenden Bohrungen "A" an der Muffe der Kupplungsscheibe ein (20).

Meter dos destornilladores en los agujeros "A" del manguito empuja-disco (20) para retener el muelle (26) cuando se quita el anillo de retén (27).

Introduire deux tournevis adéquats dans les trous prévus "A" pour cela sur le manchon plateau d'embrayage (20) pour réussir à maîtriser le ressort (26) au moment de retirer l'anneau de blocage (27).

ITA

DEU

ESP

FRA



12.

ENG Remove snap ring (27) and the piston return spring (26).

Rimuovere anello elastico (27) e la molla (26) di ritorno del pistone.

Spannring (26) und die Rückholfeder (26) des Kolbens entfernen.

Sacar el anillo elastico (27) y el muelle (26) de retorno del pistón.

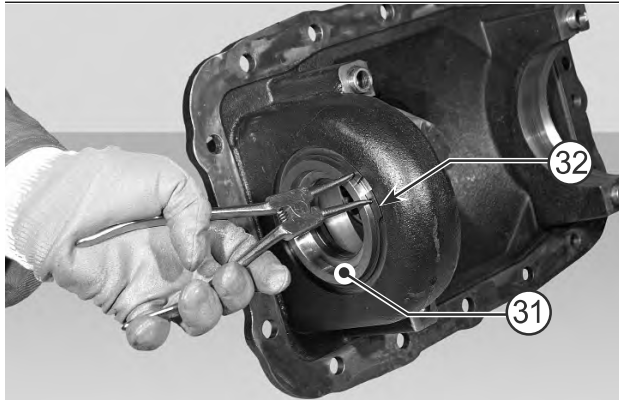
Enlever la bague élastique (27) et le ressort (26) de retour du piston.

ITA

DEU

ESP

FRA



40.

ENG Install the bush (31) along with O-ring (32).
Install the snap ring (30).
NOTE: Make sure that the ring is properly set in its seat.

Installare la boccia (31) completa di guarnizione OR (32). Montare l'anello elastico di fermo (30).
NOTA: Assicurarsi che l'anello elastico sia perfettamente in sede.

Buchse (31) samt ORing (32) installieren.
Den elastischen Ring (30) montieren.
BEMERKUNG: Sicherstellen, daß der Federring richtig sitzt.

Instalar el casquillo (31) completo de guarniciones OR (32).
Montar el anillo elástico (30).
NOTA: Asegurarse de que el anillo elastico se encuentra perfectamente en sede.

Installer la douille (31) équipée de garnitures OR (32).
Monter la bague élastique (30).
NOTE: S'assurer que l'anneau soit parfaitement dans son logement.

ITA

DEU

ESP

FRA



41.

ENG Mind the position of assemblage.
Lubricate the piston seating.
Install the piston pack

Rispettare la posizione di montaggio.
Lubrificare la sede del pistone.
Installare il gruppo pistone.

Die Position der Montage beachten.
Die Aufnahme des Kolbens schmieren.
Gruppe Kolbengruppe installieren.

Respetar la posición de montaje.
Lubricar la ubicación del pistón.
Instalar el grupo piston.

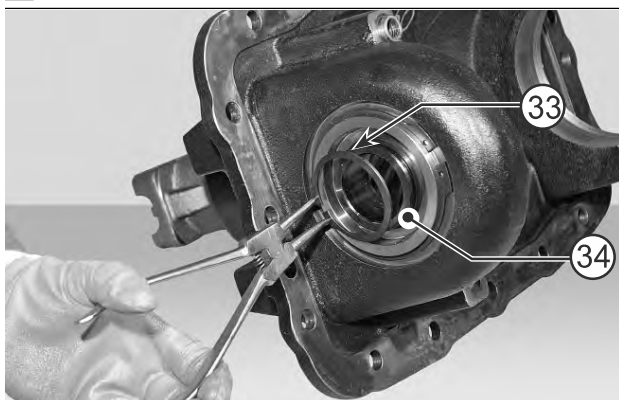
Respecter la position d'assemblage.
Installer le groupe piston.
Lubrifier le logement du piston.

ITA

DEU

ESP

FRA



42.

ENG Install the snap ring (33).
NOTE: Make sure that the ring is properly set in its seat.

Montare l'anello elastico di fermo (33).
NOTA: Assicurarsi che l'anello elastico sia perfettamente in sede.

Den elastischen Ring (33) montieren.
BEMERKUNG: Sicherstellen, daß der Federring richtig sitzt.

Montar el anillo elástico (33).
NOTA: Asegurarse de que el anillo elastico se encuentra perfectamente en sede.

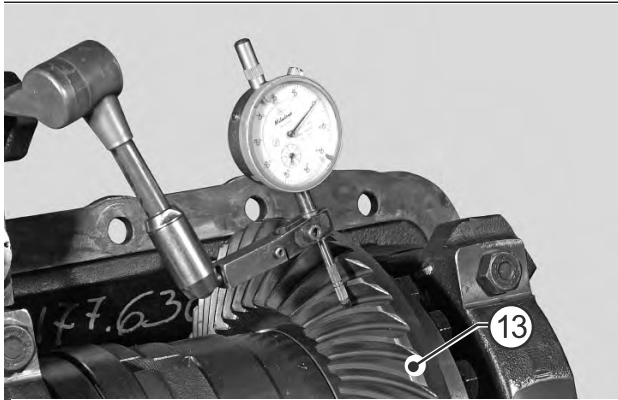
Monter la bague élastique (33).
NOTE: S'assurer que l'anneau soit parfaitement dans son logement.

ITA

DEU

ESP

FRA



70.

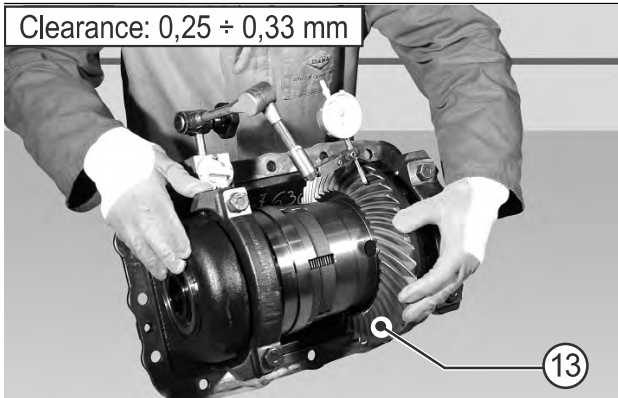
ENG Position the comparator on the centre of one of the teeth of the crown (13), pre-set it to 1mm and reset it.

ITA Posizionare un comparatore a tasto orientabile. Posizionarlo sul centro di un dente della corona (13), precaricarlo di circa 1 mm ed azzerarlo.

DEU Durch das eine schwenkbare Meßuhr. in der Mitte eine Kranzzahnes (13) anbringen. Die Meßuhr auf 1 mm vorladen und auf Null stellen.

ESP Posicionar un comparador de tecla orientable. Posicionarlo en el centro de un diente de la corona (13), precargarlo de aproximadamente 1 mm y ponerlo a cero.

FRA Placer un comparateur à touche orientable. Placer ce dernier au centre d'une dent de la couronne (13), précharger d'environ 1 mm, puis le mettre à zéro.



71.

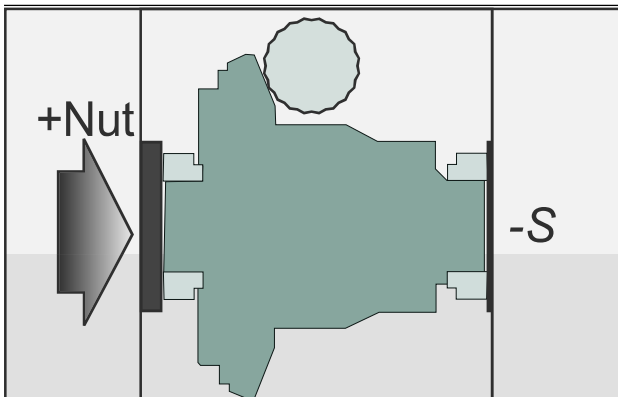
ENG Manually move the crown (13) in both directions in order to check the existing backlash between the pinion and the crown.
Gap = 0,25 ÷ 0,33 mm

ITA Muovere manualmente nei due sensi la corona (13) per controllare il gioco esistente tra pignone e corona.
Gioco = 0,25 ÷ 0,33 mm

DEU Den Kranz (13) von Hand in beide Richtungen bewegen und das Spiel zwischen Rad und Kranz prüfen.
Spiel = 0,25 ÷ 0,33 mm

ESP Mover manualmente en los dos sentidos la corona (13) para controlar el juego que hay entre el pinón y la corona.
Juego = 0,25 ÷ 0,33 mm

FRA Dè placer la couronne (13) manuellement dans les deux sens pour contrôler le jeu existant entre pignon et couronne.
Jeu = 0,25 ÷ 0,33 mm

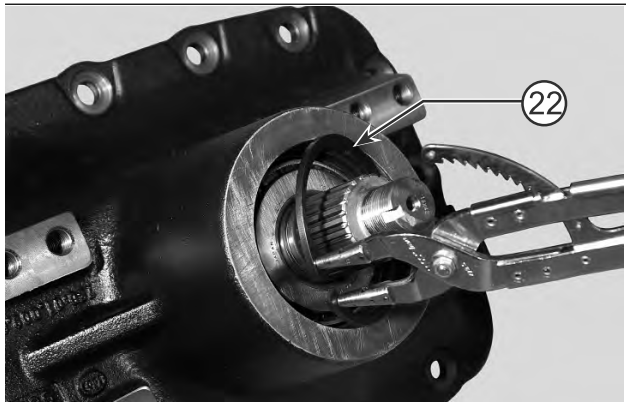


72.

ENG [1:- Shims (25) / + Nut (4) = reduction clearance crown and pinion

ITA
DEU
ESP
FRA
ITA
DEU
ESP
FRA
ITA
DEU
ESP
FRA

BEVEL PINION	DISASSEMBLY
PIGNONE CONICO	DISASSEMBLAGGIO
KEGELRAD	DEMONTIEREN
PIÑÓN CONICO	DESENSAMBLAR
PIGNON CONIQUE	DÉSASSEMBLER\$



13.

ENG Remove the snap ring (6).

Rimuovere l'anello elastico (6).

Spannring (6) entfernen.

Sacar el anillo elastico (6).

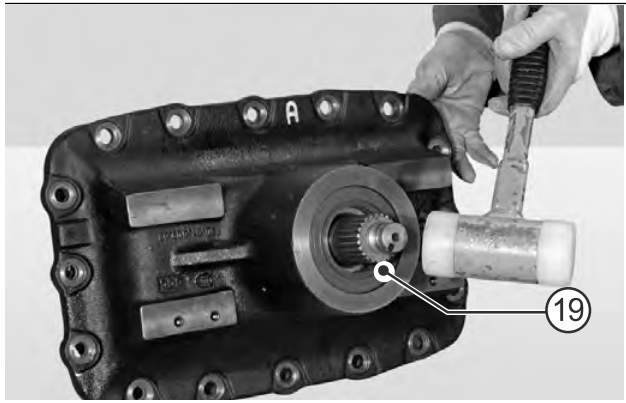
Enlever la bague élastique (6).

ITA

DEU

ESP

FRA



14.

ENG Using a plastic hammer, remove the pinion (19).

Utilizzando un mazzuolo in materiale plastico, estrarre il pignone (19).

Mit einem Gummihammer heraus schlagen, das Rad (19) abnehmen.

Utilizando un martillo de material plástico, extraer el piñón (19).

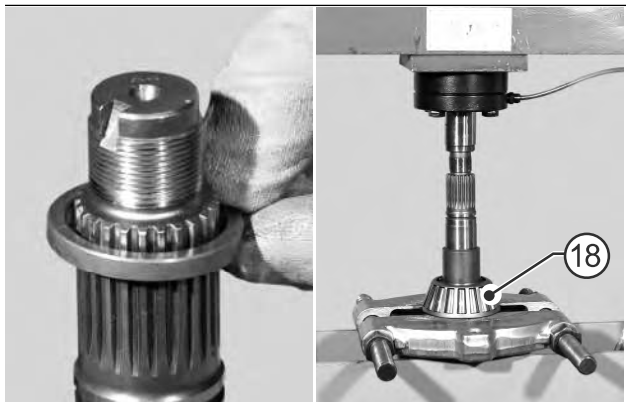
A l'aide d'un maillet en matière plastique, enlever le piñón (19).

ITA

DEU

ESP

FRA



15.

ENG Using a puller and a press, remove the inner bearing (18) from the pinion (19).

Utilizzando un separatore ed una pressa, rimuovere dal pignone (19) il cuscinetto interno (18).

Mit einem Abzieher und einer Presse, vom Rad (19) das innere Lager (18) abnehmen.

Utilizando un extractor y una prensa, remover del piñón (19) el cojinete interior (18).

A l'aide de l'extracteur et d'une presse, ôter du pignon (19) le palier interne (18).

ITA

DEU

ESP

FRA

BEVEL PINION	INSTALL AND ADJUST
PIGNONE CONICO	INSTALLAZIONE E REGISTRAZIONE
KEGELRAD	INSTALLIEREN UND EINSTELLEN
PIÑÓN CONICO	INSTALLACION Y AJUSTE
PIGNON CONIQUE	INSTALLATION ET REGLAGE



42.

ENG Secure the valve assembly.
For details, see: «STEERING CYLINDER».

Montare in sede il cilindro di sterzata .
Bloccare il cilindro con le viti serrate con il metodo incrociato.
Coppia di serraggio: 220 - 230 Nm
Per i dettagli, vedere «CILINDRO DI STERZATURA - REGOLAZIONE CONVERGENZA».

Den Lenkzylinder in seinen Sitz montieren.
Zylinder mit den Schrauben blockieren; dabei die Schrauben entgegengesetzt und abwechselnd festschrauben.
Anzugsmoment 220 - 230 Nm
Einzelheiten im Paragraph: «DAS LENKZYLINDER - KONVERGENZ EINSTELLEN»..

Montar en el alojamiento el cilindro de direcció .
Bloquear el cilindro con los tornillos apretados con el método cruzado. Par de torsión: 220 - 230 Nm
Para los detalles, vease «SOPORTE CILINDRO DE DIRECCIÓN».

Monter le logement du cylindre de braquage .
Bloquer le cylindre à l'aide des vis serrés par le biais du mode croisé. Couple de serrage: 220 - 230 Nm
Pour tout détail, voir: «SUPPORT CYLINDRE DE BRAQUAGE - CONVERGENCE»..



43.

ENG Fit the steering cylinder into its seat.
Lock the cylinder by cross- tightening the screws.
Torque wrench setting: 220 - 230 Nm
For details, see: «STEERING CASE».

Prestare molta attenzione per non danneggiare gli anelli parapolvere e di tenuta.
Installare la scatola snodo.
Per i dettagli, vedere «SCATOLA SNODO».

Vorsicht: Staubschutzringe und Dichtungsringe nicht beschädigen.
Das Gelenkgehäuse-Aggregat montieren.Weitere Einzelheiten im Paragraph: «GELENKGEHÄUSE».

Tener mucho cuidado a fin de no danar los segmentos de protección.Montar el grupo caja de rótula.
Para los detalles, vease «CARTER DE ROTULA».

Faire très attention à ne pas abîmer les bagues antipoussière et d'étanchéité .
Monter le groupe du boîtier articulation.
Pour tout détail, voir: «BOÎTIER ARTICULATION».

ITA

DEU

ESP

FRA

ITA

DEU

ESP

FRA

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL